



SAINT HELENA CATHOLIC CHURCH

PARROQUIA DE SANTA HELENA

137 Meadow Stream Lane, PO Box 534, Clayton, GA 30525

Facebook: www.facebook.com/sainthelenaclayton

Website: sthelenacc-clayton.org

Benevolent Fund Help Line: 404-312-7092

Sacramental Emergency: 800-945-3155

Pastoral Staff

Pastor: Rev. Luis Álvarez

706-782-5152

lavarez@archatl.com

Deacon: Rev. Mr. Mike Byrne

404-680-2528

mtbyrne@byrnelawfirm.net

Business Manager: Melissa Carpenter

706-782-5152

sthelenachurchclayton@windstream.net

Office of Religious Education

706-212-2048

sthelenachurchclayton@windstream.net

Office Hours / Horario de Oficina:

Monday / lunes 12:00 pm - 5:00 pm

Wednesday and Friday / miércoles y viernes 10:00 am - 4:00 pm



Weekend Mass / Misa de fin de semana

Saturday Vigil Mass (English) 5:00 pm
domingo (español) 9:00 am
Sunday Mass (English) 11:00 am

Confession / Confesiones

Wednesday / miércoles 4:30 pm - 6:45 pm
Friday / viernes (except first Friday / excepto primer viernes): 9:30 am - 10:30 am
Saturday / sábado 8:15 am - 8:45 am; 3:30 pm - 4:45 pm
Other times: 45 minutes before Monday & Thursday, Masses
Otros tiempos: 45 minutos antes de las Misas de lunes y jueves

Rosary / Santo Rosario

domingo (español) 8:15 am
Sunday (English) 10:30 am

Adoration / Adoración

miércoles (plegarias dirigidas en español) 6:00 pm - 6:45 pm
Thursday / jueves 5:00 pm - 6:00 pm
First Friday / primer viernes 9:30 am - 12:00 pm
Other Fridays / otros viernes 9:30 am - 10:30 am
First Saturday / primer sábado 9:30 am - 12:00 pm
Other Saturdays / otros sábados 8:00 am - 8:45 am

Weekday Mass / Misa de semana

Monday & Friday (English) 9:00 am
Wednesday (English) 1:00 pm
miércoles (español) 7:00 pm
Thursday (English) 6:00 pm
sábado (español) 9:00 am

Nocturnal Adoration / Adoración Nocturna

Second Saturday 8pm - Second Sunday 8am (English hourly watches 8pm, 1am, 7am;
other hourly watches in Spanish)
segundo sábado 8pm - segundo domingo 8am (8pm, 1am, 7am en inglés, las otras
horas en español)

Thirteenth Sunday in Ordinary Time
July 2, 2023

Papal Prayer Intentions

July 2023 — For a Eucharistic life

We pray that Catholics may place the celebration of the Eucharist at the heart of their lives, transforming human relationships in a very deep way and opening to the encounter with God and all their brothers and sisters.

Mass Intentions



Date/ Fecha	Mass / Misa	Intention / Intención
Saturday, July 1	English 5:00 pm	Birthdays, Anniversaries, Expecting a Child
domingo, 2 de julio	español 9:00 am	Cumpleaños, Aniversarios, y Esperado un Hijo o Hija
Sunday, July 2	English 11:00 am	Birthdays, Anniversaries, Expecting a Child
Monday, July 3	English 9:00 am	(†) James Truax
Wednesday, July 5	English 1:00 pm	(†) Frank Donaldson
miércoles, 5 de julio	español 7:00 pm	(†) Magdalena Gonzalez
Thursday, July 6	English 6:00 pm	Martin & Marjie Truax
Friday, June 30	English 9:00 am	Dylan Gillin
sábado, 8 de julio	español 9:00 am	Miguel Angel Olvera Balderas

We pray for all members of our community and especially for:

Laura Hynish, Julie Darr, JoAnn Ruan, The Spencer Family, Fran Hanley, Marti Bueler, Paul Montgomery, Stella Maris Vogelbacher, Eileen Shaughnessy, Paige Maxwell, Theron Stanford, Ronald Mayer, Mike Cain, Barbara Nott, Hanley Family

Names will remain on the prayer list for ONE month; if they need to stay on longer, please contact the parish office.

CARDS FOR FR. LUIS

On June 28, 2023, Fr. Luis celebrated the 9th anniversary of his ordination. On July 1, 2023, he will celebrate his 3rd year as pastor of St. Helena's. There will be a basket in the narthex for cards if you want to recognize one or both of Father's milestones.

TARJETAS PARA EL PADRE LUIS

El 28 de junio de 2023, el Padre Luis celebró el 9º aniversario de su Ordenación. El 1 de julio de 2023 celebrará su tercer año como párroco de Sta. Helena. Habrá una canasta en el nártex para tarjetas si desea reconocer uno o ambos de estos acontecimientos de Padre.

OFFICE CLOSED | OFICINA CERRADA

The office will be closed Monday, July 3.
La oficina estará cerrada el lunes 3 de julio.

Readings:

2 Kgs 4:8-11, 14-16a Ps 89: 2-3, 16-19
Rom 6:3-4, 8-11 Mt 10:37-42

SAINT HELENA SOLEMNITY AND PARISH FESTIVAL

Mark your calendars for the Solemnity of Saint Helena on August 18th, 2023 as well as the Parish Festival on August 20th.

Mass times for the Solemnity will be:

Vigil Mass in Spanish on August 17: 7:00 pm (no 6:00 pm Mass)

Mass in English on August 18: 9:00 am and 6:00 pm

The Parish Festival will be Sunday, August 20th after the 11am Mass. We will have food, games, and activities. More information will be available as we get closer.

SOLEMNIDAD DE SANTA HELENA Y FESTIVAL PARROQUIAL

Marquen sus calendarios para la Solemnidad de Santa Helena el 18 de agosto de 2023, así como el Festival Parroquial el 20 de agosto.

Los horarios de Misas para la Solemnidad serán:

Misa de vigilia en español el 17 de agosto: 7:00 pm (no hay Misa de 6:00 pm)

Misa en inglés el 18 de agosto: 9:00 am y 6:00 pm

El Festival Parroquial será el domingo 20 de agosto después de la Misa de las 11 am. Tendremos comida, juegos y actividades. Más información estará disponible a medida que nos acerquemos.

SECOND COLLECTION THIS WEEKEND

Today is the Peter's Pence Collection, a worldwide collection that supports the work of the Universal Church, including the work of the Holy See and the charitable works of Pope Francis. Take this opportunity to join with Pope Francis and be a sign of mercy to our suffering brothers and sisters. For more information, visit www.obolodisanpietro.va/en.html

SEGUNDA COLECTA ESTE FIN DE SEMANA

Hoy es la Colecta del Óbolo de San Pedro, una colecta a nivel mundial que apoya la labor de la Iglesia universal, incluyendo la labor de la Santa Sede y las obras de caridad del papa Francisco. Tomen esta oportunidad para unirse al papa Francisco y sean un signo de misericordia para nuestros hermanos y hermanas que sufren. Para más información, visiten www.obolodisanpietro.va/es.html.

FUNERAL FOR FRAN HANLEY

Francis Gerard Hanley passed away on June 23, 2023. The funeral Mass will be at St. Helena Catholic Church on Monday, July 10th at 11:00 am with Fr. Pedro Peloeche as the main celebrant. A lunch reception will follow in the church hall. In lieu of flowers, the family requests donations to the Habitat for Humanity in Rabun County or to St. Helena Catholic Church.

TRAINING FOR EMHC'S, LECTORS, AND USHERS

There will be a make-up training for Extraordinary Ministers of Holy Communion, lectors, and ushers in English on Saturday, July 29th. The times for each ministry training are:

Ushers: 10:30 - 11:00 am
Lectors: 11:15 - 12:30 pm
EMHCs: 1:00 - 2:15pm

Fr. Luis' Reflections

This weekend marks the anniversary of my arriving here at St. Helena three years ago, and it feels just like yesterday! These last few days have been also days of great celebration, with the 9th anniversary of my Ordination to the priesthood on the 28th, and the anniversary of the first Mass I offered, which was on the Solemnity of Saints Peter and Paul.

Simon was a humble fisherman who after being called, decided to follow Christ, yet denied Him three times; he was our first Pope, to whom the keys of the Kingdom were handed. Saul, a zealous Pharisee who persecuted all who professed His name, who after his conversion became the Apostle to the Gentiles. These men were quite different not only in their background but also in their ministry: Peter focused on those converting from the Jewish faith, while Paul focused on the many Gentiles (that is, non Jewish and pagan) who lived along the Mediterranean. Even with all these differences, we have been celebrating them together on June 29th for over 1700 years, for we honor and recognize their witness as Apostles of Christ who gave their life for the Lord. Tradition tells us that both St. Peter and St. Paul were martyred under emperor Nero in the late first century. St. Peter asked to be crucified upside down, since he did not find himself worthy to be killed in the same manner as our Lord, and St. Paul was beheaded, in a manner similar to St. John the Baptist, whose birth we just celebrated a few days ago.

As we can glean from the New Testament, neither of them were perfect. Peter had his moments of doubts and denial, and Paul was persecuting Christians before his conversion! But it was in their conversion of heart and in their resolve to follow Christ and lead others to Him that they are considered the greatest of Apostles. May we be inspired by their resolve and conversion of heart to always profess Christ as our Lord. Saints Peter and Paul, pray for us.

Reflexiones del Padre Luis

Este fin de semana marca el aniversario de mi llegada aquí a Santa Helena hace tres años atrás, ¡y parece como si fuera ayer! Estos últimos días han sido también días de gran celebración, con el 9no aniversario de mi Ordenación sacerdotal el 28 de junio, y el aniversario de la primera Misa que ofrecí, el día de la Solemnidad de Santos Pedro y Pablo.

Simón era un pescador humilde que decidió seguir a Cristo, mas lo negó tres veces; nuestro primer Papa, a quien se le encomendó las llaves del Reino. Saulo, un fariseo muy tenaz que perseguía a todos quienes profesaban el nombre de Jesús, quien después de su conversión fue el Apóstol a los Gentiles (no judíos). Ambos eran distintos no sólo en sus orígenes, sino también en su apostolado y ministerio: Pedro se enfocó en los judíos que profesaron su fe en Cristo, mientras que Pablo evangelizó a los distintos pueblos Gentiles del Mediterráneo. A pesar de estas diferencias, los hemos estado celebrando juntos el 29 de junio por más de 1700 años, ya que la Santa Madre Iglesia los reconoce y honra por su testimonio de vida como Apóstoles de Cristo, quienes dieron su vida por Él. La tradición patristica nos relata que ambos fueron martirizados en Roma bajo el emperador Nerón a finales del siglo primero. San Pedro pidió que lo crucificaran al revés, cabeza abajo, pues no era digno de morir de la misma manera que nuestro Señor Jesucristo, y San Pablo fue decapitado, en una manera similar a San Juan Bautista, cuyo nacimiento celebramos hace unos días atrás.

Como podemos captar del Nuevo Testamento, ninguno de los dos fueron hombres perfectos. San Pedro tuvo sus momentos de duda y de negación, ¡y San Pablo perseguía cristianos para entregarlos a las autoridades! Pero en su conversión de corazón, en su determinación y empeño en seguir a Cristo los reconocemos, y la Iglesia los considera, como los más grandes apóstoles. Que nosotros también tengamos esa misma conversión y empeño para siempre profesar a Jesucristo como nuestro Señor. Santos Pedro y Pablo, rueguen por nosotros.

RELIGIOUS EDUCATION

Registration for religious education will start the weekend of July 15th. The start date for classes will be September 10th.

If you are willing to lead or assist with the classes, please contact the office. We would greatly appreciate help with this ministry!

EDUCACIÓN RELIGIOSA

Matrícula para los estudiantes de Educación Religiosa comenzará el fin de semana del 15 de julio. La fecha de inicio de clases será el 10 de septiembre.

Si está dispuesto a dirigir o ayudar con las clases, comuníquese con la oficina. ¡Apreciaríamos mucho la ayuda con este ministerio!

CHURCH MAILBOX BROKEN

Last weekend the Church's mailbox was vandalized by an unidentified person. We are unsure of what, if any, mail was stolen. We temporarily have the mail on hold from being delivered to our mailbox in our parking lot. Please send any communications or donations to our P.O Box 534 in Clayton rather than 137 Meadow Stream Lane.

BUZÓN PARROQUIAL ROTO

El fin de semana pasado el buzón de la parroquia fue vandalizado por un individuo no identificado. No estamos seguros de qué correspondencia, si alguna, ha sido robada. Temporeramente hemos detenido la entrega de correspondencia a nuestro buzón en el estacionamiento. Favor de enviar cualquier correspondencia o comunicación a nuestro correo postal: P.O. Box 534, Clayton, GA, y no a nuestra dirección física: 137 Meadow Stream Lane.

Stewardship Reflection

"...whoever does not take up his cross and follow after me is not worthy of me." Matthew 10:38

Pope Benedict XVI said "The world offers you comfort. But you were not made for comfort, you were made for greatness".

"Comfort" puts me first. "Picking up your cross and following Jesus" puts God and others first. Why settle for comfort when you can achieve greatness! Pick up your cross, ask Jesus for guidance on using your gifts and live the life God intended for you!

Reflexión de Corresponsabilidad

"...y el que no toma su cruz y me sigue no es digno de mí."- Mateo 10,38

El papa Benedicto XVI dijo: "El mundo ofrece su comodidad, pero no fuimos hechos para la comodidad, sino fuimos hechos para la grandeza". La "comodidad" me pone a mi primero. "Tomar tu cruz y seguir a Jesús" pone a Dios y a los demás primero. ¡Por qué conformarse con la comodidad cuando podemos alcanzar la grandeza! ¡Tome su cruz, pídale a Jesús que lo guíe para utilizar sus dones y viva la vida que Dios tiene dispuesta para usted!

Are you new to St. Helena and want to get involved? Or are you registered but want to be more involved?

St. Helena may be a small church, but there is lots to do and **we need volunteers!** Please call the office to inquire about ministering as an usher, altar server, offertory counter, or more. Let us know how you want to contribute to our Catholic community!

Make Giving Easier

Online Giving is a great way to contribute to the church! It's easy, safe, and convenient; no more remembering to carry cash or write checks. Please visit our website at sthelenacc-clayton.org and click *Online Giving*. Your financial support helps sustain our parish. Thank you for your generosity!



	Week of 6/25/2023 Donations
Offertory (includes online)	\$7,157.00
Altar Society	\$50.00
Benevolent Fund	

	Actual YTD Jul. 2022 - May 2023	Budget YTD Jul. 2022 - May 2023	Over/ Under
Offertory	\$224,654.37	\$210,833.33	\$13,821.04
Online	\$61,313.36	\$45,833.33	\$15,480.03
Annual Appeal 2023	\$18,371.25	Goal: \$21,800.00	-\$3,428.75

SPONSOR MASS FLOWERS

If you would like to make a \$50 donation to sponsor the flowers on a particular weekend, please call the church office to give the wording of your flower dedication. Your dedication will appear in the bulletin for that weekend. A member of the Altar Society will take care of ordering the flowers.

PATROCINIO DE FLORES PARA LA MISA

Si desea hacer una donación de \$50 para patrocinar las flores del Altar en un fin de semana en particular, llame a la oficina parroquial para proveer las palabras de su dedicatoria. La misma será publicada en el boletín de ese fin de semana. Un miembro de la Sociedad del Altar se encargará de ordenar las flores.

ALTAR SOCIETY

Altar Society meets every second Tuesday at 11:00 am in the parish hall. All women are welcome.

KNIGHTS OF COLUMBUS

Knights of Columbus meet every third Monday at 7:00 pm in the parish hall.

RCIA/ADULT CONFIRMATION

Adults interested in becoming Catholic or in need of the sacrament of Confirmation should contact Anne Weingartz at 404-433-1840.

RICA/ INICIACIÓN DE ADULTOS

Adultos que están interesados en completar sus Sacramentos de Iniciación (Bautismo, Confirmación, Primera Sagrada Comunión), favor de comunicarse directamente con el Padre Luis

ANOINTING OF THE SICK

Please contact the Pastor to inform him of anyone who is homebound, shut-in, or is in the hospital and in need of Holy Communion or anointing.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Favor comunicarse con el sacerdote para informarle acerca de cualquier persona que se encuentra enferma en su casa o en el hospital y no pueda acercarse a la iglesia, para brindarles la Unción de los Enfermos y la Sagrada Comunión.

MATRIMONY

A minimum of six months preparation is required. Contact the office for information regarding scheduling and preparation.

BAPTISMS

All Baptisms are done on the 2nd Saturday of each month at 11am, except during Lent. There are no Baptisms during Lent.

Parents and Godparents both must view the Baptismal Prep Course online and print the certificate of proof of attendance. You will need the birth certificate, course attendance, and proof of Catholic marriage or Confirmation certificate from the Godparents. Contact Melissa Carpenter in the office or call 706-782-5152

BAUTISMOS

Los Bautismos para niños menores de 7 años de edad se celebran los segundos sábados del mes, con la excepción del tiempo de Cuaresma. Padres y padrinos deben tomar pláticas de preparación online o en otra parroquia (por el momento no se ofrecen pláticas aquí en Santa Helena). Para hacer el registro, deben traer certificado de nacimiento de la creatura, comprobante de pláticas para los papás y padrinos, y certificado de Confirmación y de Matrimonio en la Iglesia Católica para los padrinos. Niños de 7 años en adelante deben inscribirse en Educación Religiosa para prepararse para los Sacramentos de Bautismo y Primera Comunión.

MATRIMONIO

Se requieren un mínimo de seis meses para la preparación. Favor comunicarse con la oficina parroquial para las entrevistas iniciales con el sacerdote y reservación de fechas.